

# theben

TR  
TR 610 top2  
TR 612 top2

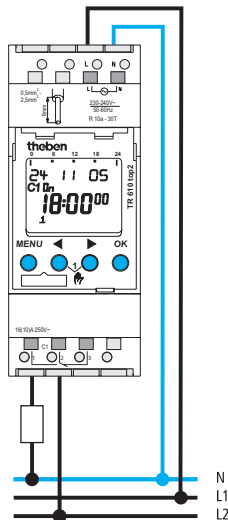
6100100  
6120100

Notice de montage et  
d'utilisation  
Horloge programmable

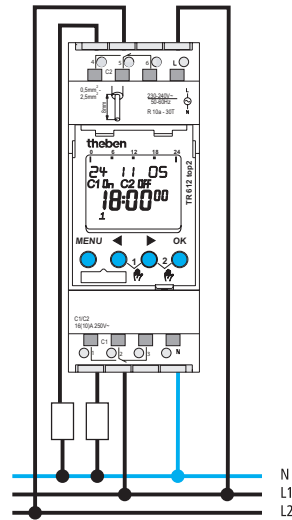
D F  
I NL

309157 06

F



TR 610 top2



TR 612 top2



Raccordement correct nécessaire pour une de commutation de passage zéro exemplaire (voir schéma de raccordement) !

# Table des matières

Consignes fondamentales	3
Écran et touches/Principe de fonctionnement	4
Aperçu du menu	5
Raccordement/Montage	6
Première mise en service	7
Entrée de menu <b>PROGRAMME</b>	
Reprogrammer l'horaire de commutation	8
Modifier l'horaire de commutation	9
Entrée de menu <b>MANUEL</b>	
Commutation manuelle et permanente	10
Entrée de menu <b>OPTIONS</b>	
Code PIN	10
Carte mémoire OBELISK top2, RESET	11
Caractéristiques techniques	12
Adresse du service après-vente/Hotline	12

# Consignes fondamentales



## **AVERTISSEMENT**

**Danger de mort, risque d'électrocution et d'incendie !**

➤ Le montage doit être effectuée exclusivement par un électricien spécialisé !

- L'appareil est prévu pour le montage sur rail DIN (selon CEI/EN 60715)
- Correspond au type 1 STU selon CEI/EN 60730-2-7
- L'autonomie (10 ans) diminue lorsque la carte mémoire est branchée (en fonctionnement sur piles)

### **Utilisation conforme à l'usage prévu**

- L'horloge programmable peut être utilisée pour l'éclairage, la ventilation, le rincage, etc.
- Utilisation dans des locaux fermés et secs seulement
- Ne pas utiliser à titre de protection, comme p. ex. les portes de secours, les dispositifs de protection contre les incendies etc.

### **Elimination**

Procéder à l'élimination de l'appareil selon les directives de protection de l'environnement

# Écran et touches

Horaires de commutation programmés

Affichage de la date

Etat du canal  
C1, C2  
ON = Marche  
OFF = ARRÊT

Affichage de l'heure

Jours de la semaine de 1 à 7

Affichage des touches actives avec les différentes fonctions

➤ **MENU**

- Activer l'affichage
- Ouvrir le menu
- Annuler le menu
- ESC (Quitter le menu)

Les options possibles sont affichées

➤ **OK**

- Sélection enregistrer
- Sélection confirmer

# Principe de fonctionnement

## 1. Lire des lignes de texte

Un texte ou un symbole clignotant indique la question

## 2. Prendre une décision

### OUI

Confirmation

### OK

appuyer

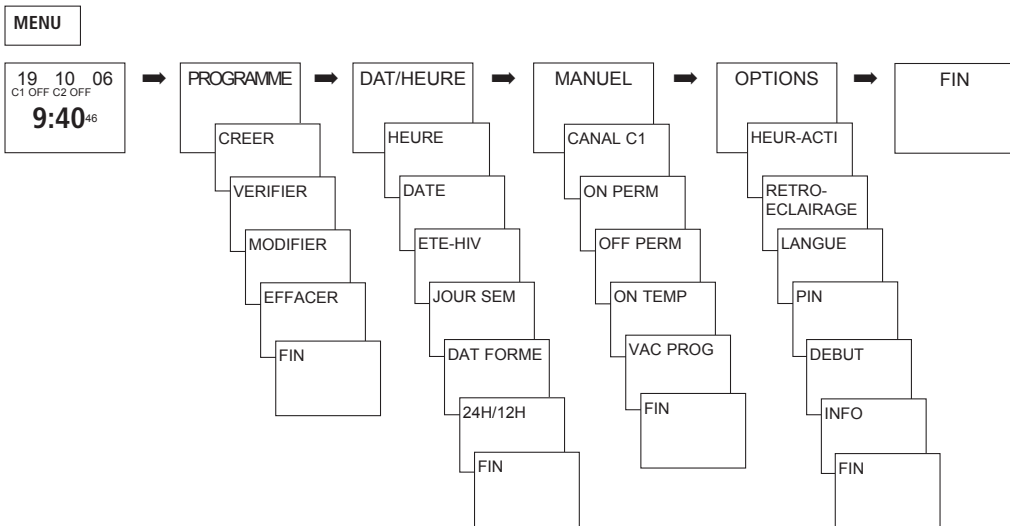
### NON

Changer/  
Modifier



appuyer

# Aperçu du Menu



# Raccordement/Montage

## AVERTISSEMENT

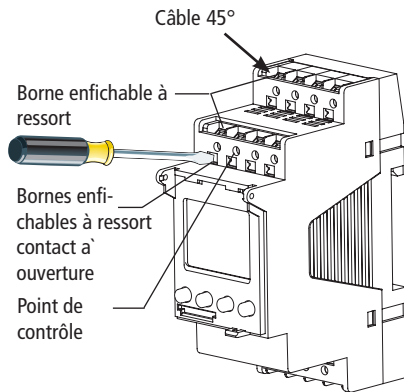


### **Danger de mort, risque d'électrocution !**

- Le montage doit être effectué exclusivement par un électricien spécialisé !
- Couper la tension !
- Recouvrir ou protéger les parties sous tension à proximité.
- Protéger contre toute remise en marche !
- Vérifier l'absence de tension !
- Mettre à la terre et court-circuiter !

### **Raccordement du câble**

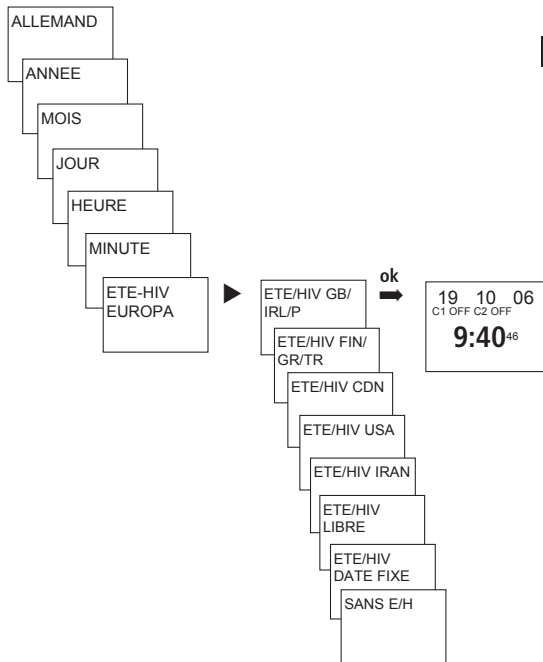
- Isoler le câble sur 8 mm (max. 9).
- Insérer le câble à 45° dans la borne ouverte
- (2 câbles possibles par position de borne).
- Uniquement pour les fils flexibles : Pour ouvrir la borne enfichable, pousser le tournevis vers le bas.



# Première mise en service

Définir la date, l'heure et la règle applicable pour l'heure d'été/d'hiver

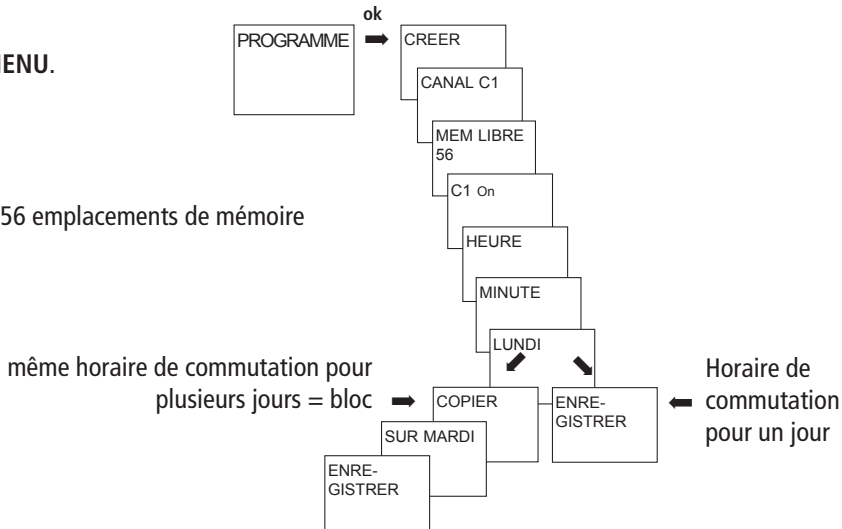
- Appuyer sur une touche quelconque et suivre l'affichage à l'écran.



# Reprogrammer l'horaire de commutation

- Appuyer sur **MENU**.  
(voir schéma)

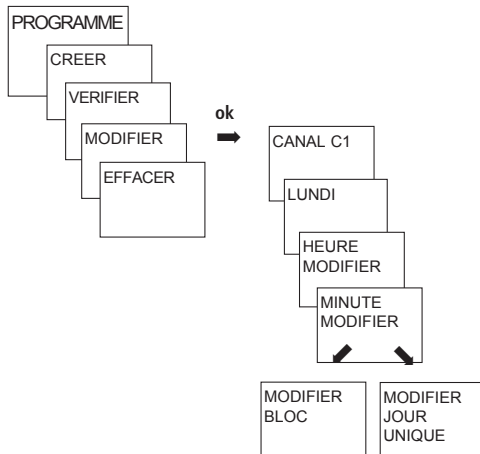
Vous disposez de 56 emplacements de mémoire libres.



# Modifier/supprimer des horaires de commutation

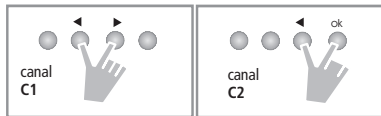
- Appuyer sur **MENU**.  
(voir schéma)

Vous pouvez modifier/supprimer un bloc, c'est-à-dire un horaire de commutation copié sur plusieurs jours (par ex. Lu-Ve), ou un seul horaire de commutation.



## Commutation manuelle et permanente

La commutation manuelle et permanente peut être réglée dans le menu MANUEL ou (dans l'affichage automatique) par une combinaison de touches (voir schéma).



### Activer commutation manuelle

➤ Appuyer brièvement sur les deux touches en même temps.

### Activer commutation permanente

➤ Appuyer 2 secondes sur les deux touches en même temps.

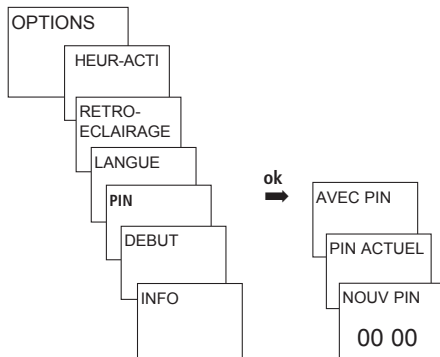
### Désactiver commutation manuelle/ permanente

➤ Appuyer sur les deux touches en même temps.

## Code PIN

Le **code PIN** est réglé dans le menu **OPTIONS** (voir schéma).

Si vous avez oublié le code PIN, contactez le service après-vente de Theben.

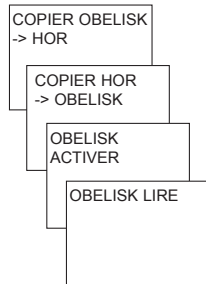
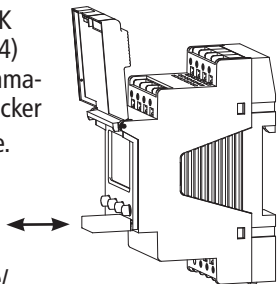


# Carte mémoire OBELISK top2

## Utiliser carte mémoire

- Insérer la carte mémoire dans l'horloge programmable.
- Lire les données mémorisées, importer/exporter dans l'horloge programmable ou démarrer programme Obelisk.
- Retirer la carte mémoire OBELISK top2 (n° 9070404) après la programmation etc. et la stocker dans le couvercle.

Eviter toute charge mécanique ou encrassement lors d'un autre stockage/transport.



## RESET

- Appuyer sur les 4 touches de commande en même temps.

Vous pouvez maintenant choisir entre **PROGRAMME GARDER** et **PROGRAMME EFFACER**.

## Caractéristiques techniques

- Tension nominale: 230–240 V AC, +10 %/-15 %
- Fréquence : 50–60 Hz
- Consomm. propre: Max. 6 VA
- Sortie de commutation : il est possible de commuter n'importe quel conducteur externe
- TR 610 top2 : adapté pour la commutation de SELV (Très Basse Tension de Sécurité)
- Contact : inverseur
- Matériau des contacts : AgSnO<sub>2</sub>
- Puissance de commutation max.: 16 A, 250 V~,  $\cos \varphi = 1$   
10 A, 250 V~,  $\cos \varphi = 0,6$
- Puissance de commutation min : 10 mA/230 V AC  
100 mA/24 V CA/CC
- Période de commutation minimale : 1 minute
- Charge de lampe à incandescence : 2600 W
- Charge de lampe halogène : 2600 W
- Charge de tube fluorescent : non compensée:  
compensée en série: 1000 VA  
compensée en parallèle: 730 VA (80 µF)
- Tubes fluorescents compacts : 22 x 7 W; 18 x 11 W;

16 x 15 W; 16 x 20 W; 14 x 23 W

- Température ambiante admise : de –30 °C à +55 °C
- Classe de protection : II selon norme CEI/EN 60730-1  
en cas de montage conforme
- Indice de protection : IP 20 selon norme  
CEI/EN 60529
- Réserve de marche : 10 ans à +20 °C
- Précision de marche :  $\leq \pm 0,25$  s/jour (25 °C)
- Degré de pollution : 2
- Tension assignée de tenue aux chocs : 4 kV

## Adresse du service après-vente/Hotline

### Serviceadresse

**Theben AG**  
Hohenbergstr. 32  
72401 Haigerloch  
ALLEMAGNE  
Tél. +49 7474 692-0  
Fax +49 7474 692-150

### Hotline

Tél. +49 7474 692-369  
Fax +49 7474 692-207  
hotline@theben.de  
**Adresses, numéros de  
téléphone, etc. sur  
www.theben.de**